安全理事会

第七十三年

临时逐字记录

第八二五二次会议

2018年5月10日星期四上午9时30分举行

纽约

主席:	弗罗内茨卡女士	(波兰)
多民族玻利维亚国	因乔斯特·霍尔丹先生
中国	张殿斌先生
科特迪瓦	杰杰先生
赤道几内亚	恩东·姆巴先生
埃塞俄比亚	阿莱穆先生
法国	盖冈夫人
哈萨克斯坦	特梅诺夫先生
科威特	奥泰比先生
荷兰	范·伍斯特隆姆先生
秘鲁	梅萨·夸德拉先生
俄罗斯联邦	波利扬斯基先生
瑞典	奥雷纽斯·斯考先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	艾伦先生
美利坚合众国	French女士

议程项目

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告 (S/2018/389)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

无障碍文件

请回收

上午9时40分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告 (S/2018/389)

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请苏丹代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请达尔富尔问题联合特别代表兼非洲联盟——联合国达尔富尔混合行动负责人杰里迈亚·金斯利·马麻波罗先生参加本次会议。

马麻波罗先生在法希尔通过视频会议方式参加今天的会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2018/389，其中载有秘书长关于非洲联盟——联合国达尔富尔混合行动的报告。

我现在请马麻波罗先生发言。

马麻波罗先生（以英语发言）：我非常荣幸地向安全理事会通报达尔富尔局势和非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动（达尔富尔混合行动）工作的最新情况。有关这些问题的详细情况载于秘书长关于达尔富尔混合行动的报告（S/2018/389），该报告于4月25日发表，所述期间为2月16日至4月15日。

迄今为止，达尔富尔混合行动第二阶段重组工作进展非常顺利。2月份以来，取得了重大进展。当时，中国工兵连开始在戈洛建造临时行动基地。现在，巴基斯坦工兵连正在改善该地区的公路基础设施，具体而言是连接内尔提提和戈洛的公路。军队和警察根据第2363（2017）号决议规定，调整和建立业务与行政结构，以反映达尔富尔混合行动新的业务配置。为此，正在按部就班地建立国家安全援

助部队，该部队负责杰贝勒马拉工作队管辖范围以外的地区。已向杰贝勒马拉工作队10个队部中的9个队部派驻了警察。3月1日，开始向军队已经撤离的地区部署建制警察部队。

虽然现在全面评估达尔富尔混合行动从一些地区撤出对这些地区的安全保障和保护平民情况产生的影响为时尚早，但我可以说，迄今为止，根据我们对特派团已经撤离的大多数队部进行访问之后作出的评估，我们既未看到、也未听说任何不利影响。我们继续在保护平民任务授权框架内监督这一局势。我们还期望苏丹政府不久将在尚未建立权力机构的地区建立权力机构，特别是法治和司法机构。

尽管和平进程继续停滞不前，但有一个令人鼓舞的动向是，在德国伯霍夫基金会于4月16日和17日在柏林召集的与苏丹政府的会议上，苏丹解放军-明尼·米纳维派和正义与平等运动原则上接受《多哈达尔富尔和平文件》作为谈判基础。然而，与会各方未能就何时建立后续协议执行机制达成共识，但表明希望在寻求前进道路过程中继续同我保持接触。因此，我同所有各方保持联系，力求弥合他们的分歧，使他们能够尽快商定并签署谈判前阶段框架。这应当为达成停止敌对行动协议和进行直接谈判铺平道路。

自我上次3月份向安理会通报情况（见S/PV.8202）以来，除苏丹解放军/阿卜杜勒·瓦希德派与政府部队和游牧民在杰贝勒马拉地区发生零星冲突之外，达尔富尔总体安全局势依然平静。与往年发生的情况一样，在旱季，3月10日至4月1日，然后是4月20日至21日，冲突变得更加频繁，苏丹解放军/阿卜杜勒·瓦希德派在政府部队部署到杰贝勒马拉地区时对其进行了多次伏击。由于进入受到限制，特派团未能核实报道的双方伤亡人数或受影响的平民人数。还有报道称，交战双方烧毁了一些村庄。有大量平民逃往达尔富尔各地，包括北达尔富尔的索尔托尼境内流离失所者聚集地。

这些事件的性质以及报道的伤亡人数很少，表明发生的是小规模冲突而不是大规模行动。不过，这些事件表明，苏丹解放军/阿卜杜勒·瓦希德派继续意欲挑战苏丹政府和维持冲突。尽管有报道称苏丹解放军-明尼·米纳维派和正义与平等运动可能实施了入侵，但这未能得到证实。这两个运动在达尔富尔基本上没有开展活动，似乎在遵守它们单方面宣布的停火，停火期限最近延长到8月6日。

根据在达尔富尔的人道主义行为体提供的经修订的数字，约有176万流离失所者登记在册，生活在约66个营地。对于未登记的境内流离失所者，即生活在农村定居点和城市地区的流离失所者，估计的人数相差很大，尤其因为对营地外的流离失所者未进行系统性的登记。不过，联合国人道主义机构和合作伙伴估计，达尔富尔另有50万流离失所者生活在收容社区和定居点。在我们同这些人互动时，他们指出，只要保障提供安全和基本公共服务，他们就愿意返回原籍地。其他人只有在自己的传统土地权和原有家园得到保障的情况下，才愿意在他们所在的地方定居下来。要保障达尔富尔实现持久和平与发展，就必须找到持久办法解决境内流离失所者的困境。

随着达尔富尔混合行动继续进行重组和缩编，过渡阶段对于为持久和平奠定基础至关重要。为此，达尔富尔混合行动与联合国国家工作队一道为在达尔富尔保持和平敲定了筹资办法。我们希望国际社会，包括安理会理事国，提供支持，以使这一办法取得成功。各方必须齐心协力，调集财政资源，以便巩固和保持该地区已有的和平与稳定。

主席（以英语发言）：我感谢马麻波罗先生的通报。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

恩东·姆巴先生（赤道几内亚）（以西班牙语发言）：首先，请允许我对达尔富尔问题联合特别代表兼联合国—非洲联盟达尔富尔混合行动（达尔富尔混合行动）负责人杰里迈亚·金斯利·马麻波罗

先生表示赞赏，他刚才作了极具现实意义的全面通报。

最后，我国代表团赞扬达尔富尔混合行动孜孜不倦地努力恢复达尔富尔的和平与稳定。

因乔斯特·霍尔丹先生（多民族玻利维亚国）（以西班牙语发言）：我们要感谢达尔富尔问题联合特别代表兼非洲联盟——联合国达尔富尔混合行动（达尔富尔混合行动）负责人杰里迈亚·马马波罗先生就秘书长关于苏丹局势的报告（S/2018/389）做了全面通报。我们谨借此机会，通过他向达尔富尔混合行动在当地开展的工作表示赞扬。

首先，我们要强调秘书长报告着重指出的积极方面，特别是安全问题。和前几个报告周期一样，当地安全局势依然稳定。我们也欢迎该国政府决定将所有行动区的单边停火延长到6月30日。

我们还要强调政府推动的第一次收缴武器运动取得了成果。显然，这一进程为改善达尔富尔安全局势做出了贡献。必须继续鼓励平民和民兵不断加强致力于这项符合建设和平进程的政府运动。

关于人道主义局势，苏丹武装部队和苏丹解放军/阿卜杜勒·瓦希德派发生冲突，增加了向杰贝勒迈拉某些地区提供人道主义援助的难度，我们对此表示遗憾。尽管如此，我们强调这个地区人道主义援助的准入情况已有所改善，此前根本无法进入。本着同样的精神，我们欢迎近2000名境内流离失所者回到亚辛。不过，尽管已取得这一积极进展，仍然存在许多挑战。

因此，我们鼓励国际社会继续支持相关项目，让境内流离失所者得到基本服务，提高生活质量。

玻利维亚认为，政治局势依然是苏丹的一项主要挑战。我们感谢政府努力推动落实《多哈达尔富尔和平文件》。我们再次强调，应对当前局势的唯一办法就是通过政治进程解决冲突根源，主要是土地所有权的纠纷。

我们还强调，需要进一步的努力，帮助解决与《多哈文件》有关的各种分歧。我们呼吁尚未签署该文件的各运动与政府开展建设性对话，永久停止敌对行为。我们着重指出非洲联盟和平与安全理事会2月20日的公报，它呼吁非洲联盟委员会针对所有不断阻碍达尔富尔实现和平与安全的人制定可行措施，包括可行的制裁。

关于达尔富尔混合行动的重组，我们对已有进展表示赞扬，包括第一阶段顺利完成，第二阶段已经启动。我们高兴地得知，达尔富尔混合行动在第二阶段开始从计划地区撤出，没有造成任何负面后果。我们必须继续努力加强国家工作队的能力，确保混合行动顺利撤出。我们还要强调达尔富尔混合行动和国家工作队为达尔富尔保持和平制定了筹资战略。我们必须支持这项战略，确保在达尔富尔从维持和平顺利过渡到建设和平。

最后，我们感谢能够借此机会认可联合特别代表马马波罗、达尔富尔混合行动、联合国国家工作队和非洲联盟高级别执行小组成员为实现达尔富尔的和平与可持续发展而进行的工作。

梅萨·夸德拉先生（秘鲁）（以西班牙语发言）：主席女士，我们要感谢你召开本次会议，感谢达尔富尔问题联合特别代表兼非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动负责人杰里迈亚·金斯利·马马波罗先生做了通报并和他的团队开展了宝贵工作。

我们注意到，达尔富尔的安全局势依然相对稳定，族群间暴力显著减少。然而我们也必须遗憾地指出，和平进程依然停滞不前。仍有必要解决冲突根源，建设可持续和平。

人权状况仍然岌岌可危。我们注意到侵犯和践踏人权事件相比于前一年有所减少，但总数依然很多。我们尤其关切妇女和儿童处于弱势地位，也没有制度框架能为他们提供有效保护。

秘鲁支持达尔富尔混合行动当前护送和保护平民的重要工作，这让妇女和儿童可以在流离失所者

营地之外进行日常活动。这也让人道主义人员获得了关于境内流离失所者需求的信息。

不过，我们必须谴责持续存在的性暴力。根据秘书长关于该问题的最新报告（S/2018/389），达尔富尔境内流离失所者营地周围是性暴力的高发地。我们遗憾的是，性暴力事件往往因为缺少受害者和证人保护机制且当局未能采取行动惩罚责任人而不被上报。需要让妇女担任法官、检察官和警察。我们要强调达尔富尔混合行动推动民众参与儿童保护方案的工作，包括在境内流离失所者营地成立了四个委员会，旨在促进交流信息和良好做法，对犯罪消息做出反应。

我们也要强调达尔富尔人道主义援助准入的改善。不过，我们依然关切的是，这些改善并未覆盖杰贝勒迈拉的全部地区，据估计，粮食不安全的情况严重影响当地和北达尔富尔居民，他们可能面临着粮食不安全4级紧急状态。

有鉴于此，我们欢迎为达尔富尔保持和平采取联合筹资战略，以促进从维持和平过渡到建设和平。

我们还欢迎联合特别代表、苏丹和南苏丹问题特使与非洲联盟高级别执行小组努力重启和平进程。

最后我们要强调，冲突各方必须立即本着妥协精神，建设性地参与达尔富尔的和平与和解进程，在执行《多哈文件》和达成永久停火方面取得进展。

特梅诺夫先生（哈萨克斯坦）（以英语发言）：我们和其他人一同对达尔富尔问题联合代表杰里迈亚·马马波罗先生深表感谢，感谢他就达尔富尔局势全面汇报了最新情况。我国代表团支持秘书长报告（S/2018/389）的结论，同时想提出以下意见。

我们对达尔富尔的安全和人道主义局势不断改善以及族群间冲突、犯罪活动和侵犯人权行为总体

有所减少感到鼓舞。这要归功于苏丹政府、联合国和非洲联盟加强合作，归功于收缴武器运动取得成功。

同时，我们注意到《多哈达尔富尔和平文件》的执行一直进展缓慢。哈萨克斯坦欢迎巴希尔总统将单边停火延长至2018年7月，从而为和平会谈创造有利环境。我们希望，达尔富尔各方都采取必要行动，为非洲联盟高级别执行小组领导、马马波罗联合特别代表支持的包容性政治进程注入活力。此外，安理会应考虑采取一切必要措施向破坏和平进程者施压。

我们和联合特别代表一样，对达尔富尔混合行动的重组取得重大进展且无负面影响的消息感到高兴。我们期待重组的第二阶段能在规定时限内成功落实和完成。

鉴于这些积极的事态发展，我们认为有必要重新考虑达尔富尔混合行动的任务，以便反映出实地的现实情况。具体地说，我们必须优先考虑达尔富尔混合行动的建设和平任务，包括通过实施达尔富尔混合行动和联合国国家工作队的达尔富尔综合战略框架，来支持能力建设和速效社区稳定措施。显然，联合国系统和捐助者必须进行重大的投资，以“一个联合国”作出努力，从而简化行动，在人员和资源限制的范围内满足更大需求。

最后，我们呼吁国际社会向苏丹政府提供必要的财政和技术支持，以解决冲突的根源，包括贫穷、基本服务缺乏、干旱以及大规模歉收，并最终为境内流离失所者找到持久的解决办法。

奥泰比先生（科威特）（以阿拉伯语发言）：
我谨感谢达尔富尔问题联合特别代表兼非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动（达尔富尔混合行动）团长杰里迈亚·马麻波拉先生所作的通报。

我将主要谈谈达尔富尔的安全、人道主义和政治方面以及达尔富尔混合行动的重组。

首先，就安全局势而言，我们欣见秘书长的报告（S/2018/389）中提到的积极事态发展，特别是达尔富尔恢复稳定、族群冲突显著减少、持续的停火、武器收缴运动、以及犯罪率下降。去年4月我们参加了实地考察，那次考察活动是主席以安全理事会第1591（2005）号决议所设委员会主席的身份组织的。我们得以亲眼看到秘书长的报告中所描述的情况，即安全局势以及武器收缴运动的积极影响作用。

安全局势的好转和武器收缴运动也有助于改善人道主义局势。秘书长在其报告中提到这一发展情况，特别是平民行动自由方面的改善、袭击平民的次数下降、侵犯人权事件减少、提供人道主义援助的情况有所改善、以及境内流离失所者自愿回返的人数有所增加。

本周一，安全理事会在一次“阿里亚办法”会议上听取了关于达尔富尔的通报，其中涉及在达尔富尔武装冲突中保护儿童免遭侵犯的行动计划所取得的成果。我们欣见达尔富尔混合行动在稳定达尔富尔局势、加强地方能力方面的积极作用，特别是在加强地方司法体制方面以及在保护儿童和打击性虐待和性剥削领域对地方民间伙伴和安全部队进行培训方面的积极作用。我们也欣见苏丹和阿拉伯国家联盟之间实施达尔富尔发展项目的联合机制的作用。我们还欢迎达尔富尔混合行动部队指挥官伦德·恩贡迪中将昨天的通报（见S/PV.8251）。

关于政治事态发展，我们要重申达尔富尔实现政治解决是最为优先的事项。我们也要重申《多哈达尔富尔和平文件》的关键作用。我们欢迎某些派别返回和平进程，我们上个月在柏林看到了这种情况。然而，我们感到遗憾的是，它们试图在《多哈文件》的框架之外进行谈判。

关于达尔富尔混合行动的重组和未来，我们欢迎苏丹政府和达尔富尔混合行动之间的合作。报告中提到的联合国-非洲联盟一个访问苏丹联合代表团已成行，访问了达尔富尔混合行动撤离的八个地

区，访问之后，没有发现任何负面影响。在访问期间，我们得以观察一个营地，即北达尔富尔的阿布舒克营地。我们希望看到苏丹、达尔富尔当局和达尔富尔混合行动之间更多的合作。

关于达尔富尔混合行动的撤离战略，我支持恩贡迪将军昨天提出的请求，即应当制定一个明确的过渡计划，以促进行动的撤离。

最后，我们期待着维持和平行动部提出关于第二阶段的报告，也期待着安理会根据实地情况、以维持和平的方式讨论任务期限的延长。

主席（以英语发言）：我现在请苏丹代表发言。

穆罕默德先生（苏丹）（以阿拉伯语发言）：主席女士，我谨祝贺贵国担任5月份安全理事会主席。我也要赞扬你的前任、秘鲁常驻代表在4月份有效地指导安理会的工作。我谨感谢秘书长提出报告（S/2018/389），也感谢杰里迈亚·马麻波拉先生所作的通报。

正如安理会成员从秘书长关于达尔富尔局势的报告以及许多成员在过去一段时间对苏丹的多次访问中所了解到的那样，我非常高兴地证实访问苏丹的这些不同代表团和特派团所得出的各项结论。日复一日，该国局势出现重大转变、各方面明显走向正常化。多年的冲突一去不复返，恢复了稳定，向走了重建和修补复原，这要归功于苏丹政府的努力，还有国际社会、非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动（达尔富尔混合行动）、联合国各机构、以及友好的兄弟国家的支持，但首先是达尔富尔人民实现和平与稳定的意志和愿望。

在今年3月讨论秘书长关于达尔富尔混合行动的上一份报告（S/2018/154）期间，我在安理会所说的话仍适用于达尔富尔的现状（见S/PV.8202）。我知道，安理会成员都了解在安全与人道主义领域、以及境内流离失所者回返、武器收缴运动、族群间冲突及解决冲突根源等方面所取得的巨大进展。

达尔富尔的目前局势不言而喻。它证明在各个层面和平都已成为现实，甚至在苏丹解放军-阿卜杜勒·瓦希德派控制下的小块地区也是如此。民众的普遍情绪是推动全面和解与持久和平。

苏丹政府意识到下一阶段的各种需求，包括各种社会凝聚力和发展方案，以及解决冲突的根源。在这方面，重要的是要强调国际社会必须为执行这些方案提供必要的援助，可以采取直接支持的方式，抑或通过联合国各机构或其在苏丹的国家工作队提供支持。我们呼吁捐助国履行承诺。我们要感谢秘书长同意通过建设和平基金提供必要的支持。我们还感谢友好和兄弟国家，特别是卡塔尔、日本和土耳其以及非洲联盟（非盟）和阿拉伯国家联盟等，它们一直向达尔富尔人民提供支持。关于第2363（2017）号决议的执行情况，该决议规定开始对达尔富尔混合行动进行缩编和重组，鉴于达尔富尔各州已进入建设和平以及加强安全与稳定阶段，该决定证明是适当的。我们期待非洲联盟委员会和维持和平行动部就达尔富尔混合行动不久的将来从达尔富尔撤出战略的执行情况进行战略审查的结果。这将有助于开展必要的建设和平和加强稳定工作。现在是采取此种步骤的时候了。苏丹政府已经开始执行这些项目，如发起一场从平民手中收缴武器的运动。报告表明，迄今为止，尽管资源有限，但该运动仍然取得了成功。我们决心继续这场运动。正如我们以前所确认的那样，为了实现和平与稳定，收缴武器很有必要。每个人，特别是秘书长和最近访问过达尔富尔的国际官员，都看到了收缴武器运动对达尔富尔安全局势的积极影响。因此，苏丹政府将不遗余力地开展这一运动。在这方面，我们强调我们与达尔富尔混合行动的伙伴关系以及与达尔富尔问题联合特别代表和非盟-联合国达尔富尔混合行动负责人正在进行的协商和会议的重要性。达尔富尔局势的政治解决是苏丹政府的主要目标。我们正在按照达尔富尔和平的主要参考文件《多哈达尔富尔和平文件》的规定努力实现这一目标。这得到了多哈文件国际委员会的确认。我想答复一些代表提出的一些问题。截至去年年底，多

哈协定的85%已经执行。如安理会所知，多哈协定得到联合国和国际社会的承认。仍然要作出努力，迫使那些拒绝加入协定的各方签署这一文件。鉴于协定得到广泛承认和迅速执行，我们不能因为少数的影响力而放弃协定，这些人知道和平、随后的选举和民主代表制将会使他们不能参与安排。我们不应忘记尼日利亚前总统奥巴桑乔先生在2004年启动阿布贾谈判时所说的话，他说，武装团体真正关心的是，它们将在谈判的最后阶段像水中的盐一样溶解。因此，正如部队指挥官昨天所说（见S/PV.8251），这些团体将不遗余力地破坏和平进程和达尔富尔混合行动的撤出战略，这是正常的。因此，我们呼吁所有对武装团体有影响力的国家向它们施加压力，迫使它们无条件地参加谈判，并毫不拖延地认真参加，以便我们达成一项政治协议，改善局势，促进实现稳定、安全的苏丹等目标。

在这方面，我必须提及非洲联盟高级别执行小组为缩小分歧和进行一系列会谈所作的重大努力。然而，有一些武装团体，它们不属于达尔富尔军队，而且在邻国，特别是利比亚和南苏丹的冲突中十分猖獗，这些团体采取顽固不化的立场，挫败了与它们达成政治解决或使它们加入基于多哈协定的政治进程的努力，这些努力包括最近在柏林举行的会议，以说服这些运动的领导人恢复谈判。这只能证明我们以前说过的话，即苏丹解放军/明尼·米纳维派和正义与平等运动不是达尔富尔解决办法的一部分。我们重申，这些运动对国际和区域和平与安全构成威胁。苏丹解放军/阿卜杜勒·瓦希德派的权力只体现在其媒体发言人和一些国内流离失所者营地的政治代理人上。（以英语发言）关于准入问题，我想提一下，早在2017年，我们就通往达尔富尔目标区域问题分发了一份备忘录。原则上，作必要的更改，就我们对准入的承诺而言，内容是有效的。因此我们认为分发这份文件可能有用。我们将把它的副本发送给安全理事会所有成员。（以阿拉伯语发言）我们再次呼吁在安理会建立的机制方面团结一致，帮助苏丹实现达尔富尔的持久和平。关于实施定向制裁的第1591（2005）号决议的贯彻

落实工作必须按照第2391（2017）号决议的规定，与安全理事会实现正常状态的决心相一致。在这方面，我们建议减少专家人数并解除对达尔富尔的军事禁令。关于列名个人有两种选择，即要么将他们从制裁名单中除名，要么执行第1591（2005）号决议，将阿卜杜勒·瓦希德·穆罕默德·努尔列入名单，该决议提出警告，将他列入制裁名单。我恳请安理会仔细考虑这个事实：被称为“不先生”的阿卜杜勒·瓦希德·穆罕默德·努尔及其为数不多的追随者，正在杰贝勒马拉——那是安全理事会同意不纳入大达尔富尔地区的唯一地方，安理会在那里派驻有一支维持和平部队——阻碍和平进程。杰贝勒马拉占达尔富尔地表总面积不到5%。我认为，现在别无选择，只能在安全理事会这里表明国际社会的决心，宣布达尔富尔局势持续正常化不应受制于阿卜杜勒·瓦希德先生的错误判断、出尔反尔和想入非非。最终实现我国该地区的和平只需让他失去所享有的一切政治支持，并向他发出严厉和明确的零容忍信息，因为他阻碍和平。

（以阿拉伯语发言）

最后，我们赞扬为结束和平进程所作的全面和协调的努力。我们再次欢迎建设和平，这会带来发展，因而也会制止冲突。我国代表团谨感谢达尔富尔混合行动在各个领域所作的努力，并感谢维和人员多年来所付出的牺牲。我们还要感谢部队和警察派遣国。我们重申，我国政府愿同所有区域和国际伙伴在达尔富尔混合行动有关问题上进行合作，直到该特派团最后一个组成部分离开我国。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。

我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午10时30分散会。